

ROYAL HAWAIIAN CENTER  
**R**

ロイヤルハワイアンセンターオフィシャルガイド

FREE  
無料

# *Celebrate the Season*

季節をことほぐ旬のスタイル

**110+**  
**HOT SHOPS**  
AND RESTAURANTS  
WELCOME VISITORS

おすすめショップ&レストランが  
110軒以上!

**HANDS-ON HAWAII**  
FREE CULTURAL ACTIVITIES  
AND ENTERTAINMENT

無料のカルチャー プログラムと  
エンターテインメント

[ Fall/Winter 2017-2018 ]

[RoyalHawaiianCenter.com](http://RoyalHawaiianCenter.com)





## Style Report

### Looks of the Season at Royal Hawaiian Center

No longer are beige and gray tones the “back up” color choice for an occasion. Brianna takes on a classic approach to her ensemble with a kate spade new york bell-sleeved sweater and star designed skirt. Neutral tones can be the highlight as well in Tory Burch, Harry Winston, Jimmy Choo and Loro Piana outfit pairings.

On Brianna: Top, skirt, shoes and bag, **kate spade new york**; earrings, **Simply Wood Studios**; rings, **Forever 21**; sunglasses, **Sunglass Hut**.

アロハ! いまやベージュやグレートーンは、もしもの時の控え選手のカラーではありません。モデルのブリアンナは、ケイトスベードの薄いグレーのベルスリーブセーターに、小さな星が散りばめられたスカートを合わせクラシックにアプローチしています。ニュートラルな色合いは、トリーバーチやハリーウィンストン、ジミーチュウ、ロロピアーナのアイテムとの合性も抜群です!

ブリアンナ着用: トップ、スカート、靴、バッグ ケイトスベード、イヤリング シンズリーウッドスタジオ、指輪 フォーエバー21、サングラス サンダースハット



- 1 Tory Burch;  
Bldg. B, Levels 1 & 2
- 2 Harry Winston;  
Bldg. B, Levels 1 & 2
- 3 Jimmy Choo;  
Bldg. C, Level 1
- 4 Loro Piana;  
Bldg. C, Levels 1 & 2





On Raquel: Jumper and ring, **Calypto St. Barth**; bracelet, **OMEGA**, shoes, **Jimmy Choo**; head scarf, **Hermès**.

ラゲル着用：ジャンプスーツと指輪 カリフソセントバース、ブレスレット オメガ、靴 ジミーチュウ、ヘッドスカーフ エルメス

## Aquatic Life

Although O'ahu's deep blue ocean separates us from the rest of the world, the beauty of our gem-like waters has inspired fashion designs from across the globe, ultimately making its way back to our shores. **HARRY WINSTON's** timepiece and earrings create an ocean-inspired theme with diamond and sapphire jewels. The shimmer that sparkles along Waikiki's waters is also prevalent in **TORY BURCH's** metallic bag and round toe pump.

アロハ! 太平洋に浮かぶハワイ諸島は、どの大陸とも切り離された場所ですが、宝石のように美しいハワイの海は、世界中のファッションデザインにインスピレーションを与え、やがてまたここロイヤルハワイアンセンターへと戻ってきます。青い海をイメージしてダイヤモンドとサファイヤをふんだんに散りばめたハーウィンストンの腕時計やイヤリング、ワイキキの海のようにキラキラ輝くトリーパーチのメタリックバッグ、そしてラウンドトゥパンプスなど、ロイヤルハワイアンセンターには、ハワイの海を感じられるアイテムが勢揃いしています。



1-2 Harry Winston;  
Bldg. B, Levels 1 & 2  
3-4 Tory Burch;  
Bldg. B, Levels 1 & 2







For many of us, a trip to Hawai'i is what dreams are made of. From year-round sun-kissed weather to the catchy slogan and feeling of the "aloha spirit," Hawai'i's reputation of welcome and beauty is why so many visitors travel here. The bustling city of Waikiki is no exception to the list of attractions, and the Royal Hawaiian Center is the city's number one shopping destination. Whether you're looking for a memento of your visit, or a fun date night outfit for a romantic evening out, Royal Hawaiian Center has everything you need and more.

アロハ! ハワイへの旅は多くの方にとって、たくさんの夢や憧れを詰め込んだ存在かもしれません。年中温暖な気候や「アロハスピリット」という耳あたりのよいスローガンなど、ハワイの美しさとウェルカムな雰囲気が世界中から観光客を引き寄せているのは間違いないでしょう。ワイキキの中心部に位置するロイヤルハワイアンセンターも例外ではなく、いつも大勢の人で賑わっています。ハワイ旅行の記念品やロマンチックなイブニングデート用のドレスなど、ロイヤルハワイアンセンターには、様々なシチュエーションやテイストに合うアイテムが勢揃いしています。

## Black is anything but basic with these luxury finds



1

On Raquel: Sweater, **Koi Honolulu**; pants, **Calypso St. Barth**; shoes, **Jimmy Choo**; bag, **Furla**; scarf, **Hermès**; earrings and rings, **Forever 21**; watch, **Ranger Sports**.

ラケル着用: セーター コイホノルル、パンツ カリスソセントパース、靴 ジミーチュウ、バッグ フルラ、スカーフ エルメス、イヤリングと指輪 フォーエバー21、腕時計 レンジャースポーツ



2

On Caio: Jacket, **Forever 21**; T-Shirt, **Koi Honolulu**; scarf, **Hermès**; pants, **Fendi**; shoes, **Jimmy Choo**; ring, **Silver Lanis**.

カイオ着用: ジャケット フォーエバー21、Tシャツ コイホノルル、スカーフ エルメス、パンツ フェンディ、靴 ジミーチュウ、指輪 シルバーラニス



3

- 1 Harry Winston;  
Bldg. B, Levels 1 & 2
- 2 Salvatore Ferragamo;  
Bldg. B, Levels 1 & 2
- 3 Furla;  
Bldg. B, Level 1



R Style

On Raquel: Dress, shoes  
and earrings, **Tory Burch**;  
bag, **Anteprima Wirebag**;  
rings, **Forever 21**; sun-  
glasses, **Sunglass Hut**.

ラケル着用：ドレス、靴、  
イヤリング トリーバーチ  
バッグ アンテプリマ、指輪  
フォーエバー21、サングラス  
サングラスハット



# CELEBRATE

GET YOUR CLOSET READY FOR A PARTY THIS HOLIDAY SEASON

On Brianna: Dress  
and clutch, **Valentino**;  
necklace, **Cartier**.

ブリアンナ着用: ドレス  
クラッチ ヴァレンティノ  
ネックレス カルティエ



R Style

On Raquel: Jacket  
and jeans, **Koi Honolulu**;  
bag and earrings,  
**kate spade new york**;  
ring, **OMEGA**.

ラケル着用：ジャケット、ジーンズ  
コイホノルル、バッグとイヤリング  
ケイトスペード、指輪 オメガ





On Brianna: Dress,  
**Pink Sand**; bag, **Furla**;  
earrings, **kate spade new**  
**york**; rings, **Forever 21**.

ブリアンナ着用：ドレス ピンク  
サンド、バッグ フルラ  
イヤリング ケイトスペード  
指輪 フォーエバー21



R Style



On Raquel: Dress and shoes,  
**Salvatore Ferragamo**;  
bag, **kate spade new york**;  
earrings, **Simply Wood  
Studios**; necklace and  
watch, **OMEGA**.

ラケル着用：ドレス、靴 サルバトーレ  
フェラガモ、バッグ ケイトスペード  
イヤリング シンズリーウッドスタジオ  
ネックレスと腕時計 オメガ





On Brianna: Coat and  
dress, **Valentino**; shoes,  
**Jimmy Choo**; earrings and  
rings, **Harry Winston**.

ブリアンナ着用：コートとドレス  
ヴァレンティノ、靴 ジミー  
チュウ、イヤリングと指輪  
ハリーウィンストン



R Style

On Raquel: Dress,  
**Valentino**; earrings,  
bracelet and rings,  
**Harry Winston**; shoes,  
**Jimmy Choo**.

ラケル着用：ドレス ヴァレンティノ  
イヤリング、ブレスレット  
指輪 ハリーウィンストン  
靴 ジミーチュウ





**PHOTOGRAPHY:**  
HUDSON AND  
SERENA TAYLOR

**STYLING:**  
KYLE KAGAMIDA

**Models:**

Raquel Santolaya  
Brianna Mellon,  
One Management  
Caio Cesar

**Photo Assistant:**  
Micah Bush

**2nd Photo Assistant:**  
Reid Shimabukuro

**Producer:**  
Kimberly Seko,  
Hand Hug Productions  
**Production Assistant:**  
Joshua Trotter

**Hair:**  
Jake Acado

**Make-up:**  
Kecia Littman

**Stylist Assistant:**  
Quinne Murakawa

On Brianna: Jacket, shirt  
and shoes, **Fendi**; rings,  
**Forever 21**; sunglasses,  
**Sunglass Hut**.

On Caio: Coat, shirt,  
sweater and pants,  
**Valentino**; shoes, **Hermès**;  
sunglasses, **Sunglass Hut**;  
ring, **Silver Lani's**.

ブリアンナ着用: ジャケット、シャツ  
靴 フェンディ、指輪 フォーエバー21  
サングラス サングラスハット

カイオ着用: コート、シャツ、セーター  
パンツ ヴァレンティノ、靴  
エルメス、サングラス、サングラス  
ハット、指輪 シルバーラニス